

SCOTTI *Made in Italy*

tawe



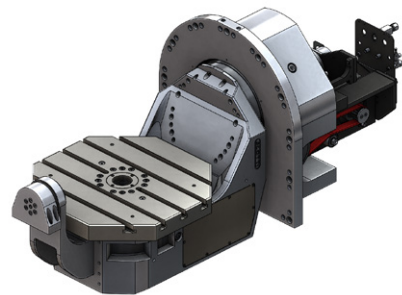
TAVOLE BASCULANTI - SERIE TWIN 600
Tilting tables - TWIN 600 SERIES



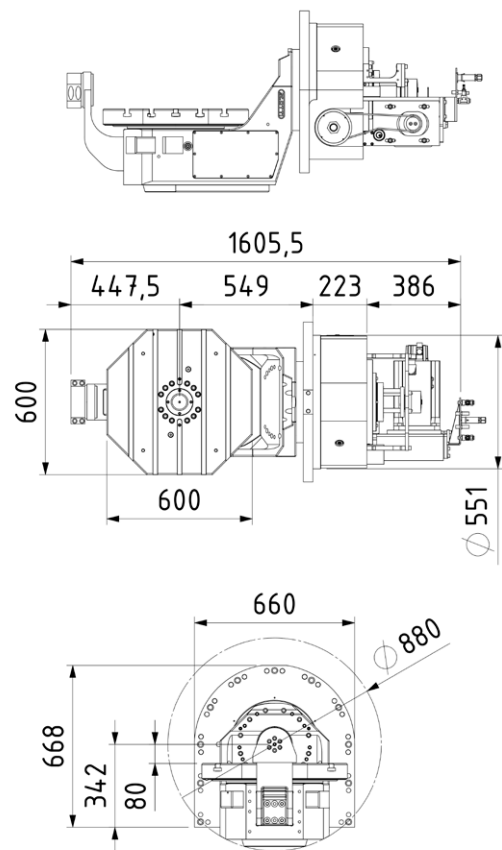
CARATTERISTICHE GENERALI

Technical data

TWIN 600 SH - standard		
Asse tilting / Tilting axes		
Corsa massima Max stroke	DEG	+ 110° / - 50° (- 110°)
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	25
Rapporto motore/plateau Motor/plate ratio		120 / 1
Precisione di posizionamento Position accuracy (Encoder)		± 5"
Precisione di posizionamento Position accuracy (Motor)		± 20"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	3570
Sistema di frenatura Braking system		Idraulico / Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	70 (±10%)
Momento torcente a 70 bar Twisting moment with 70 bar	Nm	11900
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (±10%)
Momento torcente a 100 bar Twisting moment with 100 bar	Nm	17000
Pressione massima residua Braking torque with 70 bar	Bar	2
Inerzia tavola (ridotto al motore) Moment of inertia (reduced to motor)	Kgm²	35,7
Motore Motor	FANUC	αiS 30/4000
	HEIDENHAIN	QSY 190D Ecodyn
	SIEMENS	1FK7103
Tipo di encoder asse tilting Type of encoder tilting axes		HEIDENHAIN RCN 2
Asse rotante / Rotary axes		
Platello Working plate	mm	600 x 600
Massimo volteggio tavola Table rotation max swing	mm	Ø 920
Cava a "T" "T" Slot	mm	N° 5 18 / 100 mm
Rapporto motore/plateau Motor/plate ratio		120 / 1
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	25
Precisione di posizionamento Position accuracy (Encoder)		± 5"
Precisione di posizionamento Position accuracy (Motor)		± 20"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	712
Sistema di frenatura Braking system		Idraulico / Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	70 (±10%)
Momento torcente a 70 bar Twisting moment with 70 bar	Nm	2750
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (±10%)
Momento torcente a 100 bar Twisting moment with 100 bar	Nm	3300
Inerzia tavola (ridotto al motore) Moment of inertia (reduced to motor)	Kgm²	6,1
Motore Motor	FANUC	αiS 12/4000
	HEIDENHAIN	QSY 155B Ecodyn
	SIEMENS	1FK7063
Tipo di encoder asse tilting Type of encoder tilting axes		HEIDENHAIN RCN 2
Carico sul platello / Load working plate		
Carico massimo sul platello Max load working plate	Kg	250
Massima spinta ammissibile 0° Max allowed thrust 0°	N	10000
Massima spinta ammissibile 90° Max allowed thrust 90°	N	2000
Peso Complessivo Compressive weight	Kg	800



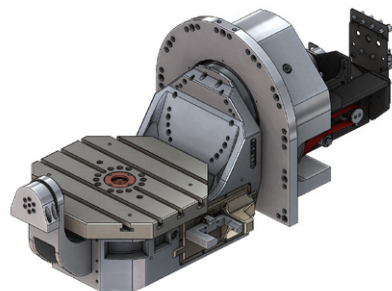
DIMENSIONI Dimension



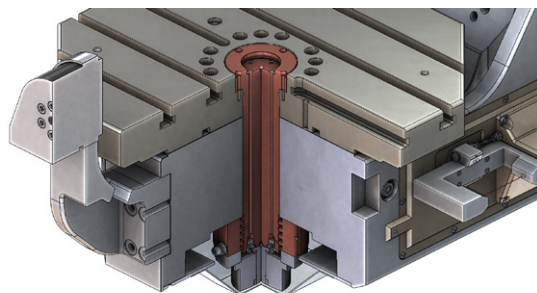
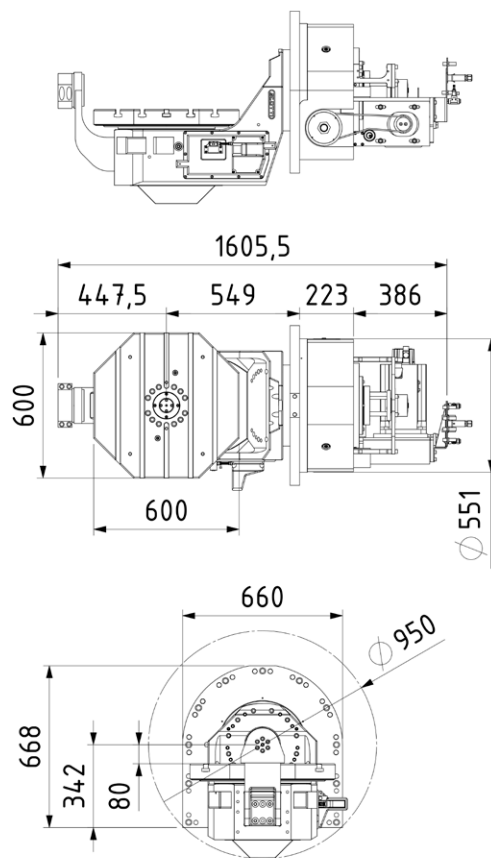
CARATTERISTICHE GENERALI

Technical data

TWIN 600 DI - con giunto rotante e supporto per presetting TWIN 600 DI - with rotary joint and support for tools setting		
Asse tilting / Tilting axes		
Corsa massima Max stroke	DEG	+ 110° / - 50° (- 110°)
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	25
Rapporto motore/plateau Motor/plate ratio		120 / 1
Precisione di posizionamento Position accuracy (Encoder)		± 5"
Precisione di posizionamento Position accuracy (Motor)		± 20"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	3570
Sistema di frenatura Braking system		IIdraulico / Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	70 (±10%)
Momento torcente a 70 bar Twisting moment with 70 bar	Nm	11900
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (±10%)
Momento torcente a 100 bar Twisting moment with 100 bar	Nm	17000
Pressione massima residua Braking torque with 70 bar	Bar	2
Inerzia tavola (ridotto al motore) Moment of inertia (reduced to motor)	Kgm²	35,7
Motore Motor	FANUC	αiS 30/4000
	HEIDENHAIN	QSY 190D Ecodyn
	SIEMENS	1FK7103
Tipo di encoder asse tilting Type of encoder tilting axes		HEIDENHAIN RCN 2
Asse rotante / Rotary axes		
Platello Working plate	mm	600 x 600
Massimo volteggio tavola Table rotation max swing	mm	Ø 920
Cava a "T" "T" Slot	mm	N° 5 18 / 100 mm
Rapporto motore/plateau Motor/plate ratio		120 / 1
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	25
Precisione di posizionamento Position accuracy (Encoder)		± 5"
Precisione di posizionamento Position accuracy (Motor)		± 20"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	712
Sistema di frenatura Braking system		IIdraulico / Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	70 (±10%)
Momento torcente a 70 bar Twisting moment with 70 bar	Nm	2750
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (±10%)
Momento torcente a 100 bar Twisting moment with 100 bar	Nm	3300
Inerzia tavola (ridotto al motore) Moment of inertia (reduced to motor)	Kgm²	6,1
Motore Motor	FANUC	αiS 12/4000
	HEIDENHAIN	QSY 155B Ecodyn
	SIEMENS	1FK7063
Tipo di encoder asse tilting Type of encoder tilting axes		HEIDENHAIN RCN 2
Carico sul platello / Load working plate		
Carico massimo sul platello Max load working plate	Kg	250
Massima spinta ammissibile 0° Max allowed thrust 0°	N	10000
Massima spinta ammissibile 90° Max allowed thrust 90°	N	2000
Peso Complessivo Compressive weight	Kg	800



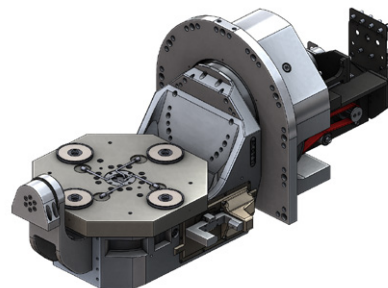
DIMENSIONI Dimension



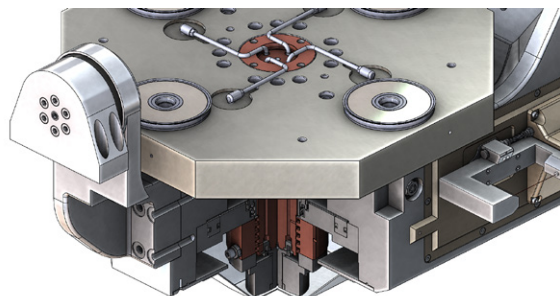
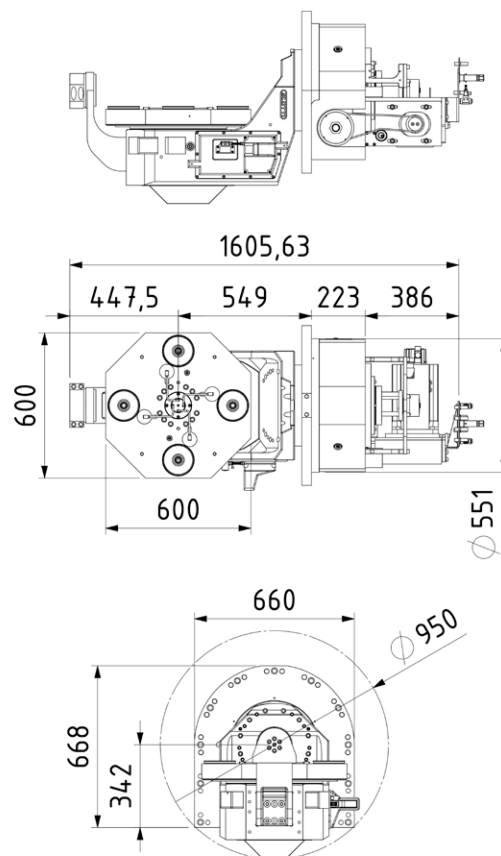
CARATTERISTICHE GENERALI

Technical data

TWIN 600 PALLET - con cambio pallet TWIN 600 PALLET - with change pallet		
Asse tilting / Tilting axes		
Corsa massima Max stroke	DEG	+ 110° / - 50° (- 110°)
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	25
Rapporto motore/plateau Motor/plate ratio		120 / 1
Precisione di posizionamento Position accuracy (Encoder)		± 5"
Precisione di posizionamento Position accuracy (Motor)		± 20"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	3570
Sistema di frenatura Braking system		Idraulico / Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	70 (±10%)
Momento torcente a 70 bar Twisting moment with 70 bar	Nm	11900
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (±10%)
Momento torcente a 100 bar Twisting moment with 100 bar	Nm	17000
Pressione massima residua Braking torque with 70 bar	Bar	2
Inerzia tavola (ridotto al motore) Moment of inertia (reduced to motor)	Kgm²	35,7
Motore Motor	FANUC	αiS 30/4000
	HEIDENHAIN	QSY 190D Ecodyn
	SIEMENS	1FK7103
Tipo di encoder asse tilting Type of encoder tilting axes		HEIDENHAIN RCN 2
Asse rotante / Rotary axes		
Platello Working plate	mm	600 x 600
Massimo volteggio tavola Table rotation max swing	mm	Ø 920
Rapporto motore/plateau Motor/plate ratio		120 / 1
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	25
Precisione di posizionamento Position accuracy (Encoder)		± 5"
Precisione di posizionamento Position accuracy (Motor)		± 20"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	712
Sistema di frenatura Braking system		Idraulico / Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	70 (±10%)
Momento torcente a 70 bar Twisting moment with 70 bar	Nm	2750
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (±10%)
Momento torcente a 100 bar Twisting moment with 100 bar	Nm	3300
Pressione residua Residual pressure	Bar	2
Inerzia tavola (ridotto al motore) Moment of inertia (reduced to motor)	Kgm²	6,1
Motore Motor	FANUC	αiS 12/4000
	HEIDENHAIN	QSY 155B Ecodyn
	SIEMENS	1FK7063
Tipo di encoder asse tilting Type of encoder tilting axes		HEIDENHAIN RCN 2
Carico sul platello / Load working plate		
Carico massimo sul platello Max load working plate	Kg	250
Massima spinta ammissibile 0° Max allowed thrust 0°	N	10000
Massima spinta ammissibile 90° Max allowed thrust 90°	N	2000
Peso Complessivo Compressive weight	Kg	800



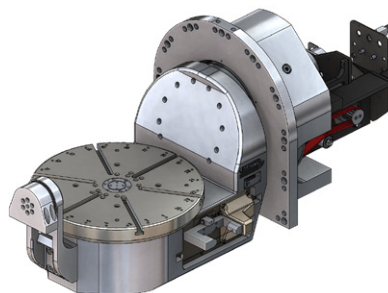
DIMENSIONI Dimension



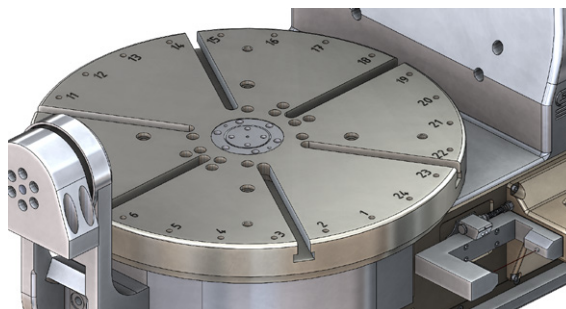
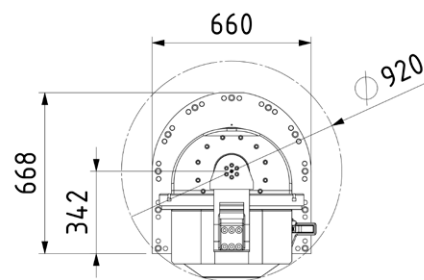
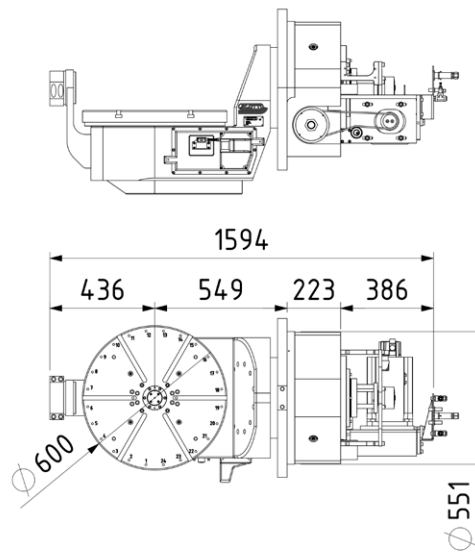
CARATTERISTICHE GENERALI

Technical data

TWIN 600 MT - tavola fresatura / tornitura TWIN 600 MT - milling / turning table		
Asse tilting / Tilting axes		
Corsa massima Max stroke	DEG	+ 110° / - 50° (- 110°)
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	25
Rapporto motore/plateau Motor/plate ratio		120 / 1
Precisione di posizionamento Position accuracy (Encoder)		± 5"
Precisione di posizionamento Position accuracy (Motor)		± 20"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	3570
Sistema di frenatura Braking system		Iidraulico / Hydraulic
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	50 (±10%)
Momento torcente a 50 bar Twisting moment with 50 bar	Nm	8500
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	70 (±10%)
Momento torcente a 70 bar Twisting moment with 70 bar	Nm	11900
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (±10%)
Momento torcente a 100 bar Twisting moment with 100 bar	Nm	17000
Pressione massima residua Residual pressure	Bar	2
Inerzia tavola (ridotto al motore) Moment of inertia (reduced to motor)	Kgm²	35,7
Motore Motor	FANUC	aiS 30/4000
	HEIDENHAIN	QSY 190D Ecodyn
	SIEMENS	1FK7103
Tipo di encoder asse tilting Type of encoder tilting axes		HEIDENHAIN RCN 2
Carico massimo sul piatto Max load working plate	Kg	250
Asse rotante / Rotary axes		
Platello Working plate	mm	Ø 600
Massimo volteggio tavola Table rotation max swing	mm	Ø 920
Cava a "T" "T" Slot	mm	N° 5 18 / 100 mm
Rapporto motore/plateau Motor/plate ratio		1 / 1 (Direct Drive)
Velocità massima tavola Table rotation max speed	RPM	598
Precisione di posizionamento Position accuracy (Encoder)		± 6"
Coppia di lavoro Working torque	Nm	390
Sistema di frenatura Braking system		Iidraulico doppio effetto / Hydraulic double effect
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	50 (±10%)
Momento torcente a 50 bar Twisting moment with 50 bar	Nm	2500
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	70 (±10%)
Momento torcente a 70 bar Twisting moment with 70 bar	Nm	3500
Pressione di frenatura Braking pressure	Bar	100 (±10%)
Momento torcente a 100 bar Twisting moment with 100 bar	Nm	5000
Pressione massima residua Residual pressure	Bar	2
Freno di sicurezza Safety brake	Kgm²	6,1
Motore Motor	FANUC	aiS 12/4000
	HEIDENHAIN	ETEL TMB + 0360 + 050
	SIEMENS	1FK7063
Tipo di encoder asse tilting Type of encoder tilting axes		HEIDENHAIN RCN 2

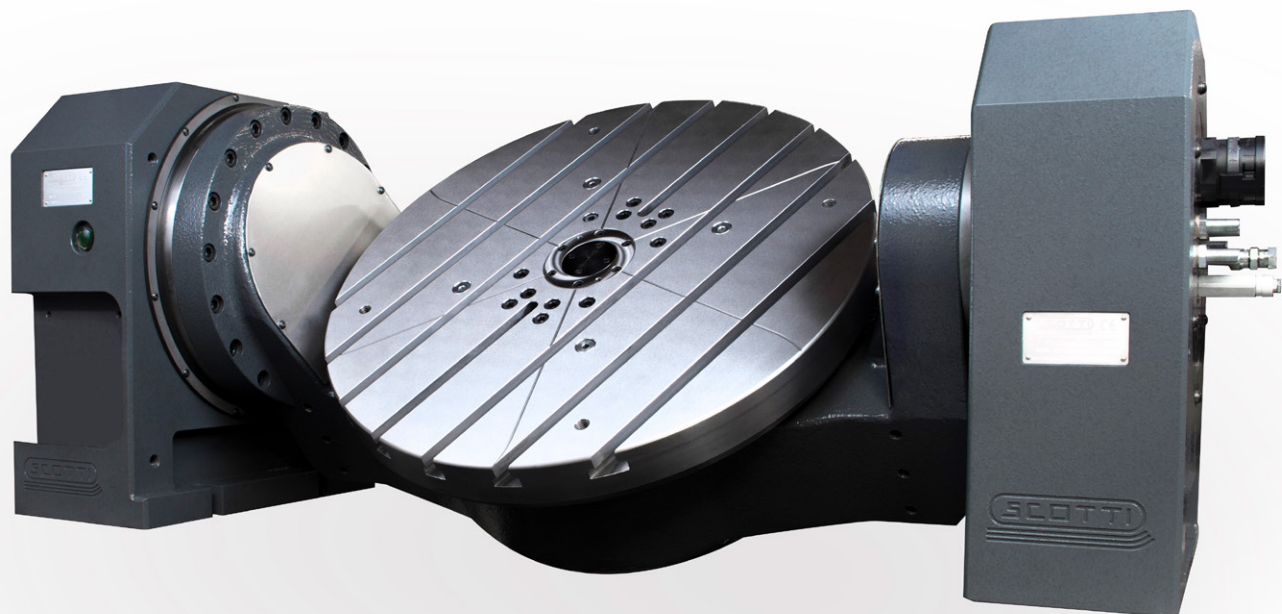


DIMENSIONI Dimension



Scopri la gamma completa di prodotti SCOTTI TAME / SCOTTI Technology System :
Discover Meccanica SCOTTI TAME / SCOTTI Technology System's full range of products :

www.meccanicascotti.com



TAVOLE BASCULANTI / Tilting tables



CONTROPUNTE E TRASCINATORI / Live centers and face drivers



Meccanica Scotti srl
via N. Sauro, 22
20872 Cornate d'Adda (MB) - Italy
T. +39 039 6060140 / +39 039692156
info@meccanicascotti.com
www.meccanicascotti.com
www.tabonimeccanica.it

